

16. APRIL – 2. MAI 2024

VOTIV KINO & KINO DE FRANCE



FFF '24



**FESTIVAL DU FILM
FRANCOPHONE**

VOTIV KINO

Währinger Straße 12
1090 Wien
T: 01 | 317 35 71

KINO DE FRANCE

Hessgasse 7 /
Ecke Schottenring 5
1010 Wien
T: 01 | 317 52 36

Kinokarten | *Billets* : www.votivkino.at



U2



1 | 37 | 38 | 40 | 41 | 42 | 43 | 44



1A | 40A

Alle Informationen zu CINÉFÊTE im
Rahmen des Festival du Film Francophone:



[institutfrancais.at/fr/bildung/
schulprojekte/cinefete](http://institutfrancais.at/fr/bildung/schulprojekte/cinefete)



HERZLICH WILLKOMMEN BEIM 26. FESTIVAL DU FILM FRANCOPHONE!

Das FFF'24 präsentiert vom 16. April bis 2. Mai wieder die aktuellsten Produktionen aus dem frankophonen Sprachraum. Das Programm ist vielfältiger denn je: 29 Filme erzählen Geschichten, die zum gemeinsamen Lachen, Nachdenken und Staunen im Kinosaal einladen. Erleben Sie das französischsprachige Kino in all seinen Facetten und entdecken Sie das Festival als Ort der gemeinsamen Freude an Film und des Austauschs darüber.

Wir freuen uns darauf, Sie im Votiv Kino und Kino De France zu sehen!
Das Team des Festival du Film Francophone

BIENVENUE À LA 26^E ÉDITION DU FESTIVAL DU FILM FRANCOPHONE DE VIENNE !

Du 16 avril au 2 mai, le FFF'24 présentera les productions récentes de la francophonie. La programmation est plus diversifiée que jamais : 29 films racontant des histoires qui invitent à rire, à réfléchir et à s'émerveiller ensemble au cinéma.

Vivez le cinéma francophone sous toutes ses facettes et découvrez le festival comme lieu de rencontre et de partage de la passion pour les films.

Nous nous réjouissons de vous voir au cinéma Votiv et au cinéma De France !

L'équipe du Festival du Film Francophone

04 PROGRAMM VOTIV KINO

ERÖFFNUNGSFILM:
RETOUR EN ALEXANDRIE
am Dienstag 16. April um 19:30 Uhr



MI 17.4.	DO 18.4.	FR 19.4.	SA 20.4.	SO 21.4.
+Q&A 18:00 LE SPECTRE DE BOKO HARAM	17:00 SIDONIE AU JAPON	16:30 COCO FERME	16:15 SIMPLE COMME SYLVAIN	12:00 ET LA FÊTE CONTINUE
				14:30 HORS SAISON
	18:45 À PLEIN TEMPS	18:30 TORI ET LOKITA	18:30 BANEL & ADAMA	16:45 LE PETIT NICOLAS
20:30 LES TEMPS D'UN ETÉ	20:30 LE PROCÈS GOLDMAN	+Q&A 20:15 LE RAVISEMENT	20:15 LES PETITES VICTOIRES	18:15 IRIS ET LES HOMMES
			22:00 KURZFILM- NACHT / SOIRÉE DU COURT MÉTRAGE	+Q&A 20:15 L'AMOUR DU MONDE

Alle Filme werden im Original und mit deutschen oder englischen Untertiteln gezeigt.



MO 22.4.	DI 23.4.	MI 24.4.	DO 25.4.	FR 26.4.
17:00 OMEN	16:45 LA POINTE COURTE	18:15 UN MÉTIER SÉRIEUX	16:30 LES PETITES VICTOIRES	17:45 À MA GLORIA
18:45 L'AIR DE LA MER REND LIBRE	18:30 LA CHAMBRE DES MERVEILLES		+Q&A 18:15 JE VOUS SALUE SALOPE	
20:30 LE LIVRE DES SOLUTIONS	20:30 LE THÉORÈME DE MARGUERITE	20:30 DISCO BOY	20:30 L'ÉTOILE FILANTE	21:00 VINCENT DOIT MOURIR

06 PROGRAMM KINO DE FRANCE

FR 26.4.	SA 27.4.	SO 28.4.	MO 29.4.	
18:00 RETOUR EN ALEXANDRIE	16:00 LE PROCÈS GOLDMAN	16:00 COCO FERME	18:45 OMEN	
	18:15 UN MÉTIER SÉRIEUX	17:45 THÉORÈME DE MARGUERITE		
20:00 SIDONIE AU JAPON	20:30 IRIS ET LES HOMMES	20:00 LA CHAMBRE DES MERVEILLES	20:00 SIMPLE COMME SYLVAIN	



	DI 30.4.	MI 1.5.	DO 2.5.
	17:00 JE VOUS SALUE SALPOE	18:00 DISCO BOY	18:00 ET LA FÊTE CONTINUE
	18:45 À PLEIN TEMPS		
	20:30 VINCENT DOIT MOURIR	20:00 HORS-SAISON	20:00 À MA GLORIA

Alle Filme
werden im
Original und
mit deutschen
oder englischen
Untertiteln
gezeigt.





DO 18. April, 18:45 (Votiv Kino) | DI 30. April, 18:45 (de France)

À PLEIN TEMPS

FRA 2021, 88 Minuten, OmdU | **REGIE** Eric Gravel | **MIT** Laure Calamy, Anne Suarez, Geneviève Mnich | **PRODUKTION** Novoprod, France 2 Cinéma, Haut et Court | **WELTVERTRIEB** Playtime | **VERTRIEB ÖSTERREICH** Filmladen

Eine Frau unter Strom: Julie lebt mit ihren Kindern auf dem Land und muss für ihre Arbeit in einem Luxushotel täglich nach Paris pendeln. Als sie sich für einen anderen Job bewirbt, kommt ihr ein Streik in die Quere, ein Marathon beginnt...

Julie jongle entre sa vie de mère célibataire et son emploi stressant dans un palace parisien. Enfin, elle obtient un entretien pour un poste correspondant à ses aspirations. Une grève générale paralyse les transports juste avant son entretien pour un poste qui pourrait changer sa vie.

FR 26. April, 17:45 (Votiv Kino) | DO 2. Mai, 20:00 (de France)

À MA GLORIA

FRA 2023, 83 Minuten, OmeU | **REGIE** Marie Amachoukeli |
MIT Louise Mauroy-Panzani, Ilça Moreno | **PRODUKTION** Lilies Films |
WELTVERTRIEB Pyramide International

Cleo ist gerade einmal sechs Jahre alt. Sie liebt ihre Nanny Gloria, die sie seit ihrer Geburt aufzieht, über alles. Doch Gloria muss dringend zu ihren Kindern auf die Kapverden zurückkehren. Vor ihrer Abreise bittet Cleo Gloria, ihr zu versprechen, sie so schnell wie möglich wiederzusehen. Gloria lädt sie ein, zu ihrer Familie und auf ihre Insel zu kommen, um einen letzten gemeinsamen Sommer zu verbringen.

Cléo a tout juste six ans. Elle aime follement Gloria, sa nounou qui l'élève depuis sa naissance. Mais Gloria doit retourner d'urgence au Cap-Vert, auprès de ses enfants. Avant son départ, Cléo lui demande de tenir une promesse: la revoir au plus vite. Gloria l'invite à venir dans sa famille et sur son île, passer un dernier été ensemble.



SA 20. April, 18:30 (Votiv Kino)

© La Chauve-Souris -
Take Shelter

BANEL & ADAMA

FRA/SEN/MLI 2023, 87 Minuten, OmeU | **REGIE** Ramata-Toulaye Sy |
MIT Khady Mane, Mamadou Diallo, Binta Racine Sy, Moussa Sow |
PRODUKTION La Chauve-Souris, Take Shelter | **WELTVERTRIEB** Tandem

Banel und Adama lieben sich und leben in einem abgelegenen Dorf im Norden Senegals. Ansonsten kennen sie nichts von der Welt. Doch die absolute Liebe, die sie verbindet, entspricht nicht den Konventionen der Gemeinschaft. Denn wo sie leben, gibt es keinen Platz für Leidenschaften und noch weniger für Chaos.

Banel et Adama s'aiment. Ils vivent dans un village éloigné au Nord du Sénégal. Du monde, ils ne connaissent que ça, en dehors, rien n'existe. Mais l'amour absolu qui les unit va se heurter aux conventions de la communauté. Car là où ils vivent, il n'y a pas de place pour les passions, et encore moins pour le chaos.

FR 19. April, 16:30 (Votiv Kino) | SO 28. April, 16:00 (de France)

COCO FERME

CAN 2023, 87 Minuten, OmeU | **REGIE** Sébastien Gagné |
MIT Oscar Desgagnés, Joey Bélanger, Emma Bao Linh Tourné,
 Benoît Brière | **PRODUKTION** Antonello Cozzolino, Dominic James,
 Brigitte Léveillé | **WELTVERTRIEB** TVA Films

Max, ein 12-jähriger Unternehmer, muss seine Garagenfirma schließen und mit seinem Vater in ein abgelegenes Dorf ziehen. Als Max in der verlassenen Scheune seines Cousins Charles Hühner entdeckt, sieht er eine Geschäftschance. Mit Charles und der bekannten YouTuberin Alice gründet er eine Farm mit 500 Legehennen.

Max, jeune entrepreneur de 12 ans, ferme son garage, déménage à la campagne avec son père. En découvrant des poules dans une vieille grange, il voit une opportunité d'affaires. Avec son cousin Charles et la youtubeuse Alice, ils créent une ferme de 500 poules pondeuses.



MI 24. April, 20:30 (Votiv Kino) | MI 01. Mai, 18:00 (de France)

DISCO BOY

FRA/ITA/BEL/POL 2023, 91 Minuten, OmdU |

REGIE Giacomo Abbruzzese | **MIT** Franz Rogowski, Morr N'Diaye, Laëtitia Ky, Leon Lucev | **PRODUKTION** Films Grand Huit, Dugong Films, Panache Productions, La Compagnie Cinématographique, Donten & Lacroix, **DIVISION** | **WELTVERTRIEB** Charades | **VERTRIEB ÖSTERREICH** Filmladen

DISCO BOY erzählt die verflochtenen Geschichten eines Mitglieds der französischen Fremdenlegion und eines Mannes in einem Dorf im Nigerdelta. Die Schicksale der beiden Männer verschmelzen über Grenzen, Körper, Leben und Tod hinweg.

DISCO BOY raconte les histoires entrelacées d'un membre de la Légion étrangère française et d'un homme dans un village du delta du Niger. Les destins des deux hommes se confondent par-delà les frontières, les corps, la vie et la mort.



SO 21. April, 12:00 (Votiv Kino) | DO 2. Mai, 18:00 (de France)

ET LA FÊTE CONTINUE!

FRA/ITA 2023, 106 Minuten, OmdU | **REGIE** Robert Guédiguian |
MIT Ariane Ascaride, Jean-Pierre Darroussin, Gérard Meylan,
Lola Naymark, Grégoire Leprince-Ringuet, Robinson Stévenin,
Alicia Da Luz Gomes, Pauline Caupenne | **PRODUKTION** Agat Films & Cie /
Ex Nihilo, France 3 Cinéma, BiBi Film | **WELTVERTRIEB** Agora Films Sàrl |
VERTRIEB ÖSTERREICH Panda

Rosa ist das Herz und die Seele ihres Arbeiterviertels in der Altstadt von Marseille. Sie teilt ihre überschäumende Energie zwischen ihrer großen, eng verbundenen Familie, ihrer Arbeit als Krankenschwester und ihrem politischen Engagement für die Ärmsten der Armen. Doch als der Ruhestand näher rückt, geraten ihre Illusionen ins Wanken.

Rosa est le cœur et l'âme de son quartier populaire du vieux Marseille. Elle partage son énergie débordante entre sa grande famille très unie, son travail d'infirmière et son engagement politique en faveur des plus modestes. Mais à l'approche de la retraite, ses illusions vacillent. Une nouvelle rencontre change sa vie.



SO 21. April, 14:30 (Votiv Kino) | MI 1. Mai, 20:00 (de France)

HORS-SAISON

FRA 2023, 115 Minuten, OmdU | **REGIE** Stéphane Brizé |

MIT Guillaume Canet, Alba Rohrwacher, Emmy Boissard Paumelle, Sharif Andoura | **PRODUKTION** Gaumont, France 3 Cinéma |

WELTVERTRIEB Gaumont | **VERTRIEB ÖSTERREICH** polyfilm

Mathieu, ein bekannter Pariser Schauspieler, kämpft mit einer Midlife-Crisis. Um Abstand zu gewinnen, reist er an die bretonische Westküste Frankreichs. Ganz in der Nähe lebt auch Klavierlehrerin Alice mit ihrem Mann und der gemeinsamen Tochter. Vor 15 Jahren waren die beiden ein Paar. Als es zu einem Wiedersehen kommt, erwachen alte Gefühle, die sie ihre bisherigen Lebens- und Liebesentscheidungen überdenken lassen.

Mathieu, acteur parisien connu, lutte contre la crise de la quarantaine. Il se rend sur la côte ouest de la France, où il retrouve par hasard Alice. Ils se sont aimés il y a une quinzaine d'années. Les vieux sentiments refont surface, remettant en question leurs choix de vie passée.



SO 21. April, 18:15 (Votiv Kino) | SA 27. April, 20:30 (de France)

IRIS ET LES HOMMES

FRA 2023, 98 Minuten, OmdU | **REGIE** Caroline Vignal |

MIT Laure Calamy, Vincent Elbaz, Suzanne de Baecque, Sylvain Katan,

Laurent Poirtenaux | **PRODUKTION** Chapka Films, La Filmerie,

France 3 Cinéma, Canal+/Ciné+ | **WELTVERTRIEB** Playtime |

VERTRIEB ÖSTERREICH Filmladen

Iris ist eine erfolgreiche Zahnärztin, hat ein schönes Zuhause, zwei wunderbare Töchter und einen attraktiven, liebevollen Ehemann. Das einzige was ihr fehlt, ist Sex. Eine Dating-App verändert schließlich ihr Leben und auch ihre Beziehung.

Tout va bien pour Iris, elle a un mari aimant, elle est dentiste accomplie et mère de famille. Mais depuis quand n'a-t-elle pas fait l'amour ? En prenant un amant via une application de rencontre, Iris ouvre la boîte de Pandore. Ce choix inattendu bouleverse sa vie et sa vision du bonheur.



DO 25. April, 18:15 (Votiv Kino) | DI 30. April, 17:00 (de France)

JE VOUS SALUE SALOPE: LA MISOGYNIE AU TEMPS DU NUMÉRIQUE

CAN 2022, 80 Minuten, OmdU | **REGIE** Léa Clermont-Dion,
Guylaine Maroist | **MIT** Laura Boldrini, Glen Canning, Kiah Morris |
PRODUKTION La Ruelle Films | **WELTVERTRIEB** La Ruelle Films

Auf zwei Kontinenten erleiden vier Frauen Cyber-Gewalt: Marion Séclin (französische Schauspielerin und YouTuberin), Laura Boldrini (Präsidentin des italienischen Parlaments), Kiah Morris (demokratische Vertreterin aus den USA) und Laurence Gratton (Lehrerin aus Québec). Verlassen von Behörden und Politik, kämpfen sie gegen den Milliardenprofit durch Hass und brechen ihr Schweigen.

Quatre femmes subissent des cyberviolences sur deux continents. Marion Séclin, comédienne et youtubeuse, Laura Boldrini, présidente du parlement italien, Kiah Morris, représentante démocrate américaine et Laurence Gratton, enseignante québécoise, décident de ne plus se taire face à l'abandon des autorités et géants du web qui profitent de la haine pour gagner des milliards.

Canada

Am 25. April Q&A mit
Léa Clermont-Dion &
Guylaine Maroist

SA 20. April, 22:00 (Votiv Kino)



KURZFILMNACHT | NUIT DU COURT-MÉTRAGE

Wie jedes Jahr bietet Ihnen die Kurzfilmnacht die Möglichkeit, einen Abend lang Kurzfilme aus Belgien, Kanada, Frankreich und der Schweiz zu sehen, die von einer Studierendenjury des Instituts für Romanistik der Uni Wien ausgewählt wurden. Nach einer kurzen geselligen Pause und einer Publikumsabstimmung wird der Gewinner des besten Kurzfilms bekannt gegeben.

Comme chaque année, la Nuit du court-métrage vous propose de découvrir pendant une soirée des courts-métrages belges, canadiens, français et suisses, sélectionnés par un jury étudiant de l'Institut Romanistik de l'Uni Wien. Après un petit moment convivial et à l'issue des projections, un vote du public révélera le nom du gagnant du meilleur court-métrage.

Die Studierendenjury des Instituts für Romanistik der Uni Wien:
Le jury étudiant de l'Institut d'études romanes de l'Université de Vienne :

- Jana Baumgartner
- Arev Bayertyan
- Marie-Christine Schulte
- Anna Rotter
- + Renaud Lagabrielle, Senior Lecturer



MO 22. April, 18:45 (Votiv Kino)

© Pyramide Films

L'AIR DE LA MER REND LIBRE

FRA 2023, 90 Minuten, OmeU | **REGIE** Nadir Moknèche |
MIT Youssef Abi-Ayad, Kenza Fortas, Saadia Bentaïeb,
 Zinedine Soualem | **PRODUKTION** Blue Monday Productions |
WELTVERTRIEB Pyramide International

Rennes, heutzutage. Saïd hat eine heimliche Affäre mit Vincent. Für seine Familie stimmt er einer arrangierten Ehe mit Hadjira zu. Nach einer unglücklichen Liebesgeschichte hat auch sie sich damit abgefunden, ihrer Mutter zu gehorchen. Saïd und Hadjira vereinigen sich gegen ihren Willen, um ihre Freiheit wiederzuerlangen.

Rennes, de nos jours. Saïd vit une liaison secrète avec Vincent. Incapable d'affronter sa famille, il accepte un mariage arrangé avec Hadjira. Après une histoire d'amour malheureuse, elle aussi s'est résignée à obéir à sa mère. Piégés par leurs familles, Saïd et Hadjira s'unissent malgré eux, pour retrouver, chacun de son côté, leur liberté.



SO 21. April, 20:15 (Votiv Kino)

L'AMOUR DU MONDE

SUI 2023, 76 Minuten, OmdU | **REGIE** Jenna Hasse |

MIT Clarisse Moussa, Esin Demircan, Marc Oosterhoff, Adèle Vandroth, Pierre Mifsud, Mélanie Doutey, Filipe Vargas, Théo Rossi, Hadrien Motta, Elias Alves, Maël Ney | **PRODUKTION** Langfilm, RTS, Galão Com Açúcar | **WELTVERTRIEB** Latido Films

Am Ufer des Genfersee trifft Margaux, 14, auf das 7-jährige Heimkind Juliette und Joël, einen Fischer, der gerade aus Indonesien zurückgekehrt ist. Vereint in stiller Verweigerung gegenüber dem Leben, werden die drei hin- und hergerissen zwischen Anziehung, Ernüchterung und Fernweh.

Sur les rives du lac Léman, Margaux, quatorze ans, rencontre Juliette, une enfant de sept ans placée en foyer, et Joël, un pêcheur récemment rentré d'Indonésie. Unis dans un refus silencieux d'affronter la vie, tous trois sont déchirés entre l'attirance, la déception et la nostalgie des pays lointains.

Q&A nach dem Film mit
Regisseurin Jenna Hasse



DO 25. April, 20:30 Votiv Kino

© Moteur s'il Vous Plaît-Courage Mon Amour-RTBF

L'ÉTOILE FILANTE

BEL 2023, 98 Minuten, OmeU | REGIE Dominique Abel, Fiona Gordon |
MIT Dominique Abel, Fiona Gordon, Kaori Ito, Philippe Martz,
 Bruno Romy | **PRODUKTION** Moteur s'il vous plaît, Courage Mon Amour |
WELTVERTRIEB mk2 Films

Boris lebt im Untergrund, nachdem er in ein Attentat verwickelt war. Doch plötzlich spürt ihn ein Opfer auf und will Rache. Da taucht sein Doppelgänger, der depressive und einsame Dom, auf. Die perfekte Möglichkeit, der Rache zu entgehen. Boris und seine Partnerin wissen jedoch nicht, dass Doms Ex-Frau Privatdetektivin ist und dessen Verschwinden untersucht.

Boris vit clandestinement après avoir été impliqué dans une tentative d'assassinat. Mais soudain, une victime le retrouve pour se venger. L'apparition de son sosie, le dépressif et solitaire Dom est le moyen parfait pour échapper à la vengeance. Boris et sa partenaire ignorent cependant que l'ex-femme de Dom est détective privé et enquête sur sa disparition.



DI 23. April, 18:30 (Votiv Kino) | SO 28. April, 20:00 (de France)

LA CHAMBRE DES MERVEILLES

FRA 2023, 98 Minuten, OmdU | **REGIE** Lisa Azuelos |
MIT Alexandra Lamy, Muriel Robin, Hugo Questel, Xavier Lacaille |
PRODUKTION Jerico Films, M6 Films | **WELTVERTRIEB** SND |
VERTRIEB ÖSTERREICH Panda

Thelmas Leben verändert sich schlagartig als ihr Sohn beim Skaten angefahren wird und ins Koma fällt. Die Ärzte machen ihr wenig Hoffnung, doch Thelma ist entschlossen, Louis zu retten und geht dafür eine völlig verrückte Wette ein. Louis hat „10 Dinge, die man vor dem Ende der Welt tun sollte“ in sein Tagebuch geschrieben und genau diese Teenager-Träume verwirklicht Thelma jetzt für ihn.

La vie toute tracée de Thelma prend un détour tragique lorsqu'un accident plonge son fils Louis, 12 ans, dans le coma. Déterminée à le sauver, elle réalise les « 10 choses à faire avant la fin du monde » qu'il avait écrites. Ce voyage la mènera plus loin qu'elle ne l'avait jamais imaginé.



DI 23. April, 16:45 Votiv Kino

LA POINTE COURTE

FRA 1954, 89 Minuten, OmeU | REGIE Agnès Varda | MIT Silvia Monfort, Philippe Noiret | PRODUKTION Ciné-Tamaris | WELTVERTRIEB Tamaris

Ein Paar, das kurz vor der Trennung steht, hinterfragt ihre Beziehung im Heimatort des Mannes. Die Frau ist im Begriff dieses kleine Fischerdorf nahe Sète, La Pointe Courte zu entdecken, wo sich gleichzeitig die Fischer zusammenschließen, um ihre Rechte zu verteidigen. Es ist eine doppelte Chronik, die im blendenden Sommerlicht ein Paar und eine Gruppe zeigt.

Un couple, sur le point de se séparer, se questionne dans les lieux où l'homme a été élevé, un petit village de pêcheurs près de Sète, La Pointe Courte. Des pêcheurs de coquillages s'organisent pour défendre leurs droits, les familles ont des tracas et des histoires de voisinage. Le couple est en crise : ils dialoguent. Ceux de La Pointe Courte se réunissent pour les Joutes. C'est une double chronique, celle d'un couple et d'un groupe, dans la lumière éblouissante de l'été.

INSTITUT
FRANÇAIS

Aufträge



© Partizan Films

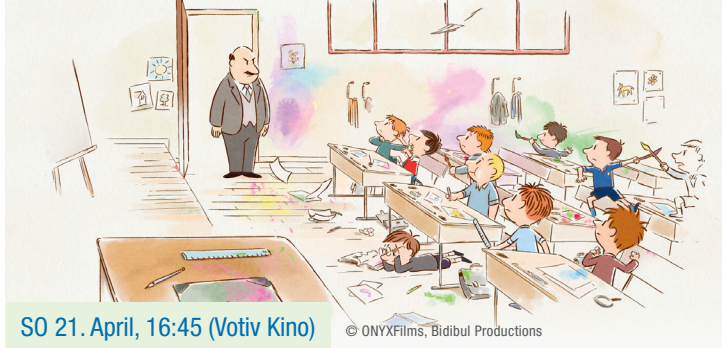
MO 22. April, 20:30 (Votiv Kino)

LE LIVRE DES SOLUTIONS

FRA 2022, 102 Minuten, OmeU | **REGIE** Michel Gondry |
MIT Pierre Niney, Blanche Gardin, Françoise Lebrun,
 Camille Rutherford, Frankie Wallach | **PRODUKTION** Partizan Films |
WELTVERTRIEB Kinology

Marc flieht mit seinem gesamten Team in ein kleines Dorf in die Cevennes, um seinen Film bei seiner Tante Denise fertigzustellen. Vor Ort manifestiert sich seine Kreativität in Millionen von Ideen, die ihn in ein seltsames Chaos stürzen. Marc beginnt daraufhin, das Buch der Lösungen zu schreiben, ein Handbuch mit praktischen Ratschlägen, das die Lösung für all seine Probleme sein könnte...

Marc s'enfuit avec toute son équipe dans un petit village des Cévennes pour finir son film chez sa tante Denise. Sur place, sa créativité se manifeste par un million d'idées qui le plongent dans un drôle de chaos. Marc se lance alors dans l'écriture du Livre des Solutions, un guide de conseils pratiques qui pourrait bien être la solution à tous ses problèmes...



SO 21. April, 16:45 (Votiv Kino)

© ONYXFilms, Bidibul Productions

LE PETIT NICOLAS – QU'EST-CE QU'ON ATTEND POUR ÊTRE HEUREUX?

LUX/FRA 2022, 75 Minuten, OmdU | **REGIE** Amandine Fredon,
Benjamin Massoubre | **MIT** Alain Chabat, Laurent Lafitte, Simon Failu |
PRODUKTION Bidibul Productions, On Classics | **WELTVERTRIEB** Charades

Der Zeichner Jean-Jacques Sempé und der Comicautor René Goscinny erwecken den kleinen Nick zum Leben. Zwischen Freundschaft und Raufereien erlebt der Junge eine Kindheit voller Spaß und Erfahrungen. Während dieses Abenteuers stiehlt sich der Bub in die Studios seiner Schöpfer. Dort erzählen Sempé und Goscinny rührend aus ihrem Leben und von ihrer Kindheit.

Penchés sur une feuille blanche, Jean-Jacques Sempé et René Goscinny donnent vie à un garçon rieur, le Petit Nicolas. Entre camaraderie et bêtises, Nicolas vit une enfance faite de joies et d'apprentissages. Au fil du récit, le garçon se glisse dans l'atelier de ses créateurs. Sempé et Goscinny lui raconteront leur amitié, leurs secrets et leur enfance.





DO 18. April, 20:30 (Votiv Kino) | SA 27. April, 16:00 (de France)

LE PROCÈS GOLDMAN

FRA 2023, 115 Minuten, OmdU | REGIE Cédric Kahn |

MIT Ariele Worthalter, Arthur Harari, Chloé Lecerf |

PRODUKTION Moonshaker | WELTVERTRIEB Charades

1976 beginnt der zweite Prozess gegen Pierre Goldman, einen linksradikalen Aktivist, der wegen bewaffneter Raubüberfällen angeklagt ist, wobei zwei Frauen getötet wurden. Obwohl er die Todesstrafe riskiert, beteuert er seine Unschuld und macht den Ausgang des Prozesses ungewiss, indem er beschließt, nicht der Strategie seiner Anwälte zu folgen.

En avril 1976, débute le deuxième procès de Pierre Goldman, militant d'extrême gauche, accusé de quatre braquages à main armée, dont un ayant entraîné la mort de deux femmes. Alors qu'il risque la perpétuité, l'homme, éloquent et provocateur, clame son innocence et rend l'issue du procès incertaine en décidant de ne pas suivre la stratégie de ses avocats.



FR 19. April, 20:30 (Votiv Kino)

© Mact Productions - Marianne Productions -
JPG Films - BNP Paribas Pictures

LE RAVISSEMENT

FRA 2023, 97 Minuten, OmdU | **REGIE** Iris Kaltenbäck | **MIT** Hafsia Herzi, Alexis Manenti, Nina Meurisse | **PRODUKTION** MACT Productions, Marianne Productions | **WELTVERTRIEB** Be For Films

Lydia, eine Hebamme, die sich sehr für ihre Arbeit engagiert, steckt mitten in einer gescheiterten Beziehung. Zur gleichen Zeit erzählt ihr ihre beste Freundin Salomé, dass sie schwanger ist und bittet sie, ihre Schwangerschaft zu begleiten. Als Lydia ihrem One-Night-Stand Milos wieder begegnet und das Baby ihrer Freundin in den Armen hält, verstrickt sie sich in eine Lüge und riskiert, alles zu verlieren...

Lydia, sage-femme très investie dans son travail, est en pleine rupture amoureuse. Au même moment, sa meilleure amie, Salomé, lui annonce qu'elle est enceinte et lui demande de suivre sa grossesse. Le jour où Lydia recroise Milos, une conquête d'un soir, alors qu'elle tient le bébé de son amie dans ses bras, elle s'enfonce dans un mensonge, au risque de tout perdre...

**INSTITUT
FRANÇAIS**
Aufträge

Q&A nach dem Film mit
Regisseurin Iris Kaltenbäck

MI 17. April, 18:00 (Votiv Kino)

LE SPECTRE DE BOKO HARAM

CMR 2023, 75 Minuten, OmeU | **REGIE** Cyrielle Raingou |

MIT Falta Souleymane, Ibrahim Alilou, Mohamed Alilou |

PRODUKTION Label Video, Tara group, Je Capture Ma Réalité |

WELTVERTRIEB andanafilms

Cyrielle Raingou besucht eines der Dörfer im Norden Kameruns, nahe der nigerianischen Grenze. Diese sind der ständigen Bedrohung durch Boko Haram ausgesetzt. Ebenso die Kinder Falta, Ibrahim und Mohamad. Sie haben durch Terrorangriffe engste Familienmitglieder verloren und geben ihr Bestes, dies zu verarbeiten.

L'Extrême-Nord du Cameroun, frontalier du Nigéria, menacé par des incursions terroristes meurtrières, vit sous protection militaire. Dans le village de Kolo-fata, Mohamed, Ibrahim et Falta, victimes indirectes de Boko Haram, tentent de s'inventer un avenir. De l'école à la garde des troupeaux, la caméra de Cyrielle Raingou saisit l'indéfectible vitalité de ces enfants.

Q&A nach dem Film mit
Regisseurin Cyrielle Raingou


le cercle
Vienne


ORGANISATION
INTERNATIONALE DE
la francophonie



MI 17. April, 20:30 (Votiv Kino)

LE TEMPS D'UN ÉTÉ

CAN 2023, 126 Minuten, OmeU | **REGIE** Louise Archambault |
MIT Patrice Robitaille, Guy Nadon, Élise Guilbault, Gilbert Sicotte,
 Sébastien Ricard | **PRODUKTION** Attraction, Antonello Cozzolino,
 Brigitte Léveillé | **WELTVERTRIEB** Immina Films

Nach über 25 Jahren als Pfarrer und Seelsorger ist Marc Côté erschöpft. Als er ein Anwesen erbt, nimmt er eine Gruppe obdachloser Menschen in den Urlaub mit, die, wie er selbst, eine Auszeit brauchen. Ein Sommer voller Lachen, Stille und Tränen. Eine herzerwärmende Geschichte, die einen Geschmack von Hoffnung hinterlässt.

Après 25 ans de dévouement, Marc, aumônier épuisé, doit fermer son église. Héritant d'une propriété, il emmène des sans-abris pour des vacances salvatrices. Un été de rires, silences et larmes, ce film chaleureux laisse un goût d'espoir.

**NATIONAL
CANADIAN
FILM DAY**

REEL CANADA

Canada 

DI 23. April, 20:30 (Votiv Kino) | SO 28. April, 17:45 (de France)

LE THÉORÈME DE MARGUERITE

FRA/SUI 2023, 114 Minuten, OmdU | **REGIE** Anna Novion |

MIT Ella Rumpf, Jean-Pierre Darroussin, Julien Frison, Sonia Bonny, Clotilde Courau | **PRODUKTION** TS Productions, Beauvoir Films, France 2 Cinéma, RTS Radio Télévision Suisse |

WELTVERTRIEB Pyramide International | **VERTRIEB ÖSTERREICH** Filmladen

Die brillante Mathematikstudentin Marguerite steht kurz vor ihrer Dissertation. In der von Männern dominierten akademischen Welt zeichnet sich eine steile Karriere ab. Doch am Tag der Präsentation ihrer Doktorarbeit erschüttert ein Fehler alle ihre bisherigen Gewissheiten. Marguerite beschließt, alles hinter sich zu lassen und neu anzufangen.

Marguerite, brillante étudiante en mathématiques est sur le point de soutenir sa thèse. Quand le jour arrive, elle voit son avenir bouleversé par une erreur lors de sa thèse. Seule fille de sa promo, elle décide de tout laisser derrière elle et de prendre un nouveau départ.



© Stephanie Branchu

SA 20. April, 20:15 (Votiv Kino) | DO, 25. April, 16:30 (Votiv Kino)

LES PETITES VICTOIRES

FRA 2023, 89 Minuten, OmdU | **REGIE** Mélanie Auffret |

MIT Michel Blanc, Julia Piaton, Lionel Abelanski |

PRODUKTION Wrong Men, Tosala Films, New Amsterdam,

Special Touch Studios, Serendipity, RadicalMedia, Big World Cinema |

WELTVERTRIEB Other Angel Pictures | **VERTRIEB ÖSTERREICH** Filmladen

Als Lehrerin und Bürgermeisterin ist Alice voll ausgelastet. Als ausgerechnet der eigenwillige Émile beschließt, mit 65 Jahren noch lesen und schreiben zu lernen, und sich in Alices Klasse setzt, ist sie mehr als gefordert. Doch es kommt noch schlimmer: Mit einem Mal steht ihre Schule vor der Schließung und Alice sieht das gesamte Dorfleben bedroht.

Alice est déjà débordée entre ses responsabilités comme institutrice et maire. L'arrivée d'Émile voit son quotidien bouleversé. À 65 ans, il a décidé d'apprendre à lire et à écrire. Mais il y a pire : d'un seul coup, l'école d'Alice est sur le point de fermer et elle voit toute la vie du village menacée.



MO 22. April, 17:00 (Votiv Kino) | MO 29. April, 18:45 (de France)

OMEN

BEL/FRA/NED/CGO/RSA/GER 2023, 90 Minuten, OmdU | **REGIE** Baloji | **MIT** Marc Zinga, Lucie Debay, Eliane Umuhire, Yves-Marina Gnahoua, Marcel Otete Kabeya | **PRODUKTION** Wrong Men, Tosala Films, New Amsterdam, Special Touch Studios, Serendipity, RadicalMedia, Big World Cinema | **WELTVERTRIEB** Memento International | **VERTRIEB ÖSTERREICH** Stadtkino

Mit Koffis Rückkehr an seinen Geburtsort, nachdem er von seiner Familie verstoßen wurde, erkundet OMEN die Auswirkungen von Glaubenssätzen auf das Schicksal von vier Personen, die der Hexerei und Zauberei beschuldigt werden. Sie sind alle miteinander verflochten und führen sich gegenseitig in die Phantasmagorie Afrikas.

Koffi retourne au Congo, où il est considéré comme un sorcier par les siens, avec sa femme enceinte. Il rencontre trois autres personnes en quête de libération des croyances oppressantes. Ils sont tous entremêlés et se conduisent les uns les autres dans la fantasmagorie de l'Afrique.



ERÖFFNUNGSFILM

DI 16. April 19:30 (Votiv Kino) | FR 26. April, 18.00 Uhr (de France)

RETOUR EN ALEXANDRIE

SUI/FRA/EGY 2023, 95 Minuten, OmeU | **REGIE** Tamer Ruggli |
MIT Nadine Labaki, Fanny Ardant, Eva Monti, Menha El Batraoui,
Enaam Salousa, Hassan El-Adl | **PRODUKTION** Tipi'mages Productions |
WELTVERTRIEB Agora Films

Als ihre Mutter Fairouz, eine ägyptische Aristokratin, im Sterben liegt, verlässt Sue ihr gut organisiertes Leben in der Schweiz, um nach über zwanzig Jahren Abwesenheit in ihr Heimatland zurückzukehren. Auf dieser Initiationsreise wird sie dank der Nostalgie von Kairo und Alexandria zu ihren Wurzeln zurückfinden und sich von den Geistern ihrer Vergangenheit befreien.

Après vingt ans d'absence, Sue doit retourner dans son Égypte natale pour voir sa mère Fairouz, une aristocrate excentrique dont elle s'est éloignée. Ce surprenant voyage, qui la mènera du Caire à Alexandrie, teinté de souvenirs lointains, de nostalgie et de sentiments mitigés à l'égard de son passé, permettra à Sue de devenir la femme autonome qu'elle devrait être.



DO 18. April, 17:00 (Votiv Kino) | FR 26. April, 20:00 (de France)

SIDONIE AU JAPON

FRA/GER/SUI/JPN 2023, 95 Minuten, OmdU | **REGIE** Élise Girard |

MIT Isabelle Huppert, Tsuyoshi Ihara, August Diehl |

PRODUKTION 10:15! Productions, Lupa Film GmbH,

Box Productions sàrl, Fourier Films Production |

WELTVERTRIEB Other Angel Pictures | **VERTRIEB ÖSTERREICH** Filmladen

Eine französische Schriftstellerin trauert um ihren verstorbenen Mann. Als sie für die Neuauflage ihres ersten Buches nach Japan eingeladen wird, empfängt sie ihr dortiger Lektor und nimmt sie mit nach Kyoto. Während sie gemeinsam durch die japanische Frühlingsblüte reisen, öffnet sie sich ihm langsam. Doch Sidonies Vergangenheit lässt sie nicht los.

Sidonie, écrivaine française en deuil, part au Japon pour la réédition de son premier livre. Accompagnée de son éditeur japonais, elle explore Kyoto. Elle s'ouvre à lui au fil de leur voyage. Cependant, son passé douloureux la hante, surtout lorsqu'elle se confronte à son mari décédé.



SA, 20. April, 16:15 (Votiv Kino) | MO, 29. April, 20:00 (de France)

SIMPLE COMME SYLVAIN

CAN/FRA 2023, 111 Minuten, OmeU | **REGIE** Monia Chokri |

MIT Magalie Lépine-Blondeau, Pierre-Yves Cardinal,

Francis-William Rhéaume | **PRODUKTION** Metafilms, MK Productions |

WELTVERTRIEB mk2 Films | **VERTRIEB ÖSTERREICH** Panda

Philosophie-Professorin Sophia langweilt sich mit ihrem langjährigen Partner. Weshalb sie, als sie das gemeinsame Wochenendhaus von Handwerker Sylvain reparieren lässt, prompt dessen zugreifend-virilem Charme verfällt. Dass er ihr intellektuell nicht das Wasser reichen kann, reizt sie erst recht. Allerdings kommt Unwohlsein auf, als sie den Neuen im Freundeskreis vorstellt.

Sophia est professeure de philosophie à Montréal et vit en couple avec Xavier depuis 10 ans. Lorsque Sylvain, le charpentier chargé de rénover leur maison de week-end, entre dans sa vie, c'est le coup de foudre. Le contraste les attire, mais ses amis ne comprennent pas. Cela peut-il durer ?



© Christine Plenus

FR 19. April, 18:30 (Votiv Kino)

TORI ET LOKITA

BEL/FRA 2022, 88 Minuten, OmeU | **REGIE** Jean-Pierre Dardenne, Luc Dardenne | **MIT** Pablo Schils, Joely Mbundu, Alban Ukaj, Tijmen Govaerts, Charlotte De Bruyne, Marc Zinga |
PRODUKTION Les Films du Fleuve | **WELTVERTRIEB** wildbunch

Ein Junge und ein Mädchen, die allein aus Afrika nach Belgien gekommen sind, setzen den schwierigen Bedingungen ihres Exils ihre unbesiegbare Freundschaft entgegen.

Aujourd'hui en Belgique, un jeune garçon et une adolescente venus seuls d'Afrique opposent leur invincible amitié aux difficiles conditions de leur exil.



MI 24. April, 18:15 (Votiv Kino) | SA 27. April, 18:15 (de France)

UN MÉTIER SÉRIEUX

FRA 2023, 111 Minuten, OmdU | **REGIE** Thomas Lilti |
MIT Vincent Lacoste, François Cluzet, Louise Bourgoïn,
Adèle Exarchopoulos, William Lebghil, Lucie Zhang |
PRODUCTION 31 Juin Films, Les Films du Parc, France 2 Cinéma |
WELTVERTRIEB Le Pacte | **VERTRIEB ÖSTERREICH** Panda

Benjamin, ein Doktorand ohne Stipendium, nimmt eine Vertragsprofessur an einem College an. Ohne Ausbildung oder Erfahrung, konfrontiert mit einer geschwächten Institution, entdeckte er die Schwierigkeiten dieses Berufs.

Benjamin, doctorant sans ressources, devient prof remplaçant dans un collège. Sans formation ni expérience, il fait face aux défis d'un système éducatif public en déclin. Heureusement, ses collègues enseignants l'aident à découvrir la passion persistante de l'enseignement malgré les obstacles.

FR 26. April, 21:00 (Votiv Kino) | DI 30. April, 20:30 (de France)

VINCENT DOIT MOURIR

FRA/BEL 2023, 108 Minuten, OmeU | **REGIE** Stéphane Castang |

MIT Karim Leklou, Vimala Pons, Raphaël Quenard |

PRODUKTION Capricci, Bobi Lux | **WELTVERTRIEB** Goodfellas

Von einem Tag auf den anderen wird Vincent ohne ersichtlichen Grund von Menschen angegriffen, die versuchen, ihn zu töten. Er gibt sein Bestes, ein normales Leben weiterzuführen, doch als die Ereignisse eskalieren, muss er fliehen und seine Lebensweise komplett ändern...

Du jour au lendemain, Vincent est agressé par des gens sans raison apparente qui essaient de le tuer. Il tente de poursuivre une vie normale mais lorsque le phénomène s'amplifie, il doit fuir et changer totalement de mode de vie...

38 PARTNER | PARTENAIRES

Canada

Ambassade du Canada
en Autriche
Felicita Lang

Québec

Délégation générale
du Québec
Manuel Feifel

**NATIONAL
CANADIAN
FILM DAY**

REEL CANADA



GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ambassade en Autriche

Ambassade de Luxembourg en Autriche
Reine Marie Somja



Schweiz.

Ambassade de Suisse en Autriche
Cedric Huss, Olivia Fust



Philippe Walkiers,
Claudia Tartaud-Leitner



Le Cercle
Agnès Chanut
Maurice Roux



Institut français d'Autriche
Jean-François Roseau,
Miléna Platte-Kubiak

**VOTIV KINO
DE FRANCE**

Votiv Kino I De France
Michael Stejskal, Valentina Duelli, Sebastian Hartmann,
Lisa Stolze und Team Votiv Kino & de France

Für den Inhalt verantwortlich | Contenu :

Wallonie - Bruxelles International
Ambassade du Canada en Autriche
Institut français d'Autriche
Ambassade de Suisse en Autriche
Votiv Kino
Ambassade de Luxembourg en Autriche
Le Cercle

Koordination | Coordination

Valentina Duelli, Lisa Stolze,
Michael Stejskal

Grafik | Graphiste

Daniela Hinterreiter

Website | Site Internet

Lisa Stolze

Trailer | Bande-Annonce

Peter Auer-Grumbach

Druck | Impression

druck.at

Impressum | Mentions légales

Filmladen GmbH, 1070 Wien
DVR 0640085

Herzlichen Dank an |

Un grand merci à :



**universität
wien**

Institut für Romanistik

Jana Baumgartner,
Arev Bayertyan,
Marie-Christine Schulte,
Anna Rotter

Verleihpartner |

Distributeurs partenaires

PANDA
Lichtspiele Filmverleih

FILMladen

StadtkinoFilmverleih

polyfilm

Sponsoren | Sponsors

L'ORÉAL
AUSTRIA • GERMANY



fffwien.at



Österreichische Post AG
Filmladen GmbH
Mariahilfer Straße 58/7, 1070 Wien